

CONDITIONS DE VENTE ET DE LIVRAISON : Un retard ne confère en aucun cas le droit d'annuler ou de réclamer des dommages et intérêts. Les objets livrés restent propriété du fournisseur jusqu'à leur paiement intégral : jusque-là ils ne peuvent être ni vendus ni donnés en gage. Dans le cas où l'acheteur ne prendrait pas livraison de la machine, objet du contrat, il s'engage à verser au vendeur une indemnité de 25% du total. Des acomptes seront remboursés sans intérêts. Si le vendeur a reprise une machine en acompte et que celle-ci à été vendue entre-temps à un prix meilleur marché, le vendeur ne doit rembourser que le montant obtenu déductions faites des frais des préparation éventuels ainsi que les frais de vente. Si l'acheteur a remis une machine en acompte, le montant pourra être en partie déduit de l'indemnité. Le vendeur est autorisé à vendre la machine. E vendeur est autorisé à facturer 9% d'intérêt en cas de retard de paiement. Le vendeur peut demander le paiement intégral, si un acompte n'a pas été payé dans les délais. En cas de non-paiement intégral ou partiel du prix d'achat, le droit de propriété demeure acquis au fournisseur conformément aux articles 715 du CCS, qui a le droit de le faire inscrire au registre des pactes de réserve de propriété. Les frais d'enregistrement sont payés par l'acheteur. Le prix facturé est celui en vigueur le jour de la livraison, mais en aucun cas moins que le montant du contrat. La direction de la maison se réserve le droit d'approuver les conditions de vente du présent contrat ; la livraison équivaut à l'approbation. Les prix s'entendent départ Avry/Rosé. Paiement : Par billet à ordre signé le jour de la vente, payable auprès de notre banque ou directement, mais au plus tard 1 jour avant la livraison. (Des emprunts peuvent être contractés auprès de la banque)

Garantie :

Les prétentions de la garantie (Restitution ou Réduction du prix) sont exclues. Selon les conditions de garantie de notre fournisseur. Durant cette garantie, l'acheteur s'engage à entretenir sa machine selon les indications qui lui ont été données. Sont exclus de la garantie les dommages provenant de négligences d'entretien, d'utilisations inappropriées, d'accidents, d'usure normales, toutes autres prétentions formulées en raison d'arrêt de travail, dommages personnels et matériels, frais d'intervention de tiers. L'équipement électrique, les pneus, les batteries jouissent de la garantie éventuellement accordée par les fournisseurs en question. La garantie expire lors du changement de propriétaire et lorsque des modifications ont été faites sans le consentement écrit de l'agent vendeur. Dans tous cas, les frais de déplacement sont facturés au tarif en vigueur le jour de l'intervention par (Fr.290.-) plus une franchise de Fr. 300.- pour chaque intervention ; il en est de même pour le matériel d'occasion mais la durée de la garantie est de 3 mois, sur les pièces uniquement et la réparation doit être exécutée dans nos ateliers par nos soins et la main-d'œuvre facturée selon le tarif en vigueur. Il en est de même pour le matériel neuf. En aucun cas la garantie à effectuer ne peut autoriser à une prétention de prolongation de paiement. L'acheteur déclare avoir pris connaissance du descriptif inscrit au verso et déclare accepter toutes les conditions de ce document.

LIEU DE L'EXECUTION ET FOR RECIPROQUE EST LE DOMICILE DU VENDEUR FRIBOURG

Date : _____

Signature de l'acheteur : _____

VERKAUFS-UND GARANTIEBESTIMMUNGEN: Im Falle verspäteter Lieferung hat der Käufer kein Recht, vom Vertrag zurückzutreten oder Schadenersatzansprüche zu stellen. Geleistete Vorauszahlungen werden ohne Zinsvergütung zurückerstattet. Wurde eine Maschine vom Verkäufer an Zahlung genommen und diese inzwischen zu einem billigeren Preis abgesetzt, so hat der Verkäufer nur den Betrag zu vergüten, den er für die Maschine gelöst hat, unter Abzug der Kosten für eventuelle Instandsetzung und Verbesserungen sowie der Verkaufsspesen. Der Käufer anerkennt das vollständige Eigentumsrecht des Verkäufers an den Verkaufsobjekten dieses Vertrages bis zu deren vollständigen Bezahlung und ermächtigt ihn, es zu übertragen. Der Käufer ermächtigt den Verkäufer oder den Zessionär, diesen Eigentumsvorbehalt am jeweiligen Wohnort des Käufers ins Register eintragen zu lassen, und zwar auf Kosten des Käufers. Bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises inkl. Allfällige Verzugszinsen und Kosten bleibt das gekaufte Objekt Eigentum der Verkaufsfirma; auch z.B. Forderungen aus Reparaturen, Ersatzteil- und Zubehörlieferungen. Dieser steht das Recht zu, eine Eintragung im Eigentumsregister gem. UGB 715 vorzunehmen. Der Käufer hat spätestens innert 14 Tagen seit erfolgtem Domizilwechsel den Verkäufer hievon zu benachrichtigen und die neue Adresse bekanntzugeben. Der Käufer ist gehalten, die Maschine am abgemachten Lieferungstermin abzunehmen; sollte er dieser Bestimmung nicht nachkommen, so kann der Verkäufer eine Nachfrist von 8 Tagen ansetzen, wonach letzterer vom Vertrag zurücktreten und vom Käufer eine Entschädigung von 25% verlangen kann. Wenn der Käufer nicht bezahlt, so ist der Verkäufer berechtigt, die Maschine selber oder auf dem Wege der Versteigerung zu verkaufen und vom Erlös obige 25% zurückzubehalten, unbeschadet des Nachforschungsrechts, wenn durch den Verkauf die 25% nicht erreicht werden. Maschinen, Bestandteile usw. sind bar zu bezahlen. Eintauschmaschinen/Geräte: Der Käufer erklärt ausdrücklich, dass auf dem an Zahlung gegebenen Eintauschobjekt keinerlei Ansprüche oder Eigentumsvorbehalte von Drittpersonen bestehen; er trägt die Gefahr für Untergang, Beschädigung oder Wertverminderung bis zum Zeitpunkt der Übergabe des Eintauschobjektes an die Verkaufsfirma. Der Käufer erklärt ausdrücklich, dass das an Zahlung gegebene Eintauschobjekt unfallfrei ist. Jede anderweitige Abmachung bedarf der Schriftlichkeit und ist von beiden Seiten zu unterzeichnen. Als verrechneter Preis fielt der Tagespreis der Lieferung, aber auf keinen Fall weniger als der Kaufvertragsbetrag. Bei Zahlungsverzug ist der Verkäufer entweder die Anzahlung, bzw. verfallene Teilzahlung, oder die restlichen Raten in einer Zahlung verlangen. Die Entschädigungen berechnen sich ab Lieferungsdatum. Die Direktion der Verkaufsfirma hat das Recht, die Verkaufsbedingungen, welche auf der Rückseite aufgeführt sind, zu billigen, die Lieferung gilt als Zustimmung. Die Preise verstehen sich ab Avry/Rosé. Zahlungsbedingungen: durch Eigenwechsel, unterschrieben am Tag des Verkaufs, zahlbar an unsere Bank oder direkt an uns, aber spätestens 1 Tag vor der Lieferung. (Anleihensverträge können bei der Bank abgeschlossen werden.) Zinsen werden ab Lieferung verrechnet.

Garantie:

Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche (Wandelung oder Minderung) sind ausgeschlossen. Gemäss Garantiebedingungen unserer Lieferanten für die Dauer dieser Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die infolge Vernachlässigungen entstanden sind, unangebrachte Fahrweise, Unfälle normale Abnutzung, alle anderen Ansprüche infolge Arbeitsunterbruchs, persönliche oder materielle Schäden bei Intervention von Drittpersonen. Der elektrische Teil, die Reifen und Batterien unterstehen den eventuellen Garantiebestimmungen des jeweiligen Lieferanten. Auf keinen Fall darf die geleistete Garantie als Vorwand eines Zahlungsaufschubes dienen. Abmachungen oder Zusicherungen anderer Art haben nur in schriftlicher Form Gültigkeit. Weitergehende Ansprüche des Käufers sind ausgeschlossen. Der Käufer ist gehalten, den Traktor gemäss Bedienungsanweisung zu unterhalten und zu pflegen. Die Garantie erlischt bei Halterwechsel oder bei Abänderungen, die ohne schriftliche Zustimmung des Verkäufers ausgeführt wurden. In jedem Fall werden die Reisespesen verrechnet zum Tagespreis der Intervention durch (Fr.290.-) plus einen Selbstbehalt von Fr. 300.- pro Fall wird erhoben, selbst auf gebrauchte Maschinen beträgt die Garantiezeit 3 Monate und nur auf Ersatzteile. Die Reparatur darf nur durch uns und in unseren Werkstätten ausgeführt werden. Reisespesen und Arbeit werden in jedem Fall verrechnet, selbst auf neuem Material, Der Käufer erklärt ausdrücklich, dass er vom Inhalt, von der in diesem Kaufvertrag auf der Rückseite aufgeführten Gütern, Preisen usw. gebührend Notiz genommen hat, und erklärt sich mit allen Bedingungen dieses Vertrages einverstanden.

AUSFÜHRUNGORT UND GERICHTSSTAND IST DAS DOMIZIL DES VERKAUFERS FREIBURG

Datum: _____

Unterschrift des Käufers: _____